

Sébastien PLUOT & Fabien VALLOS

MEMBRES DU CONSEIL SCIENTIFIQUE
ET DE LA RECHERCHE / MEMBERS OF THE
SCIENTIFIC AND RESEARCH COUNCIL :Sylvie BOULANGER, Peter TRACEY CONNOR,
Christian DAUTEL, Brian O'KEEFE,
Sébastien PLUOT, Alexis VAILLANT,
Fabien VALLOS.ART BY
TELEPHONE

◆ RECALLED ◆

www.artbytelephone.com

ANGERS - BORDEAUX - NEW YORK - PARIS / CHATOU - SAN FRANCISCO

CENTRE NATIONAL ÉDITION ART IMAGE

CHATOU - 29/09/12 > 24/02/13

ÉCOLE SUPÉRIEURE DES BEAUX-ARTS TALM

ANGERS - 15/11 > xx/12/12

CENTRE D'ARTS PLASTIQUES CONTEMPORAINS

BORDEAUX - 15/11 > 15/12/12

THE EMILY HARVEY FOUNDATION

NEW YORK - 15/11 > 25/11/12

SAN FRANCISCO ART INSTITUTE

SAN FRANCISCO - 22/11 > 09/12/12

CNEAI=

CAPC

ESBA TALM (SITE D'ANGERS)

THE EMILY HARVEY FOUNDATION

SFAI

FRANÇAIS

UN PROJET DE RECHERCHE
ET D'EXPOSITIONS PROPOSÉ
PAR SÉBASTIEN PLUOT ET
FABIEN VALLOS.

En 1969, Jan van der Marck, le nouveau directeur du Museum of Contemporary Art de Chicago, présente l'exposition *Art By Telephone* pour répondre, comme il le souligne dans le catalogue, à « l'usage croissant de la conceptualisation de l'art »¹. Le protocole d'*Art By Telephone* consistait à proposer à un ensemble d'artistes de formuler oralement une œuvre à distance par l'intermédiaire d'une communication téléphonique. Avec notamment *Quand les attitudes deviennent formes* (Harald Szeemann, 1969), *Information* (Kynaston L. McShine, 1970), ou *Software* (Jack Burnham, 1970), *Art by Telephone* fait partie des premières expositions rassemblant des œuvres conceptuelles dans un contexte institutionnel². Le projet se réfère explicitement à un précédent historique : *Telephone Pictures* (1922) de Lazlo Moholy-Nagy, une série de trois tableaux de composition identique mais de formats différents, que l'artiste fait réaliser par une compagnie d'enseignes émaillées à partir d'instructions transmises par téléphone. Selon les termes de Jan van der Marck, il était question pour l'artiste alors fortement influencé par les idées constructivistes et Dada, de démontrer que « l'approche intellectuelle de la création d'une œuvre d'art n'est en aucune manière inférieure à l'approche émotionnelle ». Jan van der Mark entendait aussi rendre hommage à Marcel Duchamp et John Cage qui furent déterminants dans ce principe consistant à déléguer l'exécution d'une œuvre. Ce principe d'exposition convoque une série de processus liés à la traduction, la conceptualisation de la production artistique, la question générale des usages langagiers et l'approche de l'œuvre par la parole.

Ainsi, 37 artistes vivant en Amérique du Nord et en Europe, issus des tendances minimale et conceptuelle, du Land Art, de Fluxus ou encore du Pop Art, ont transmis des instructions par téléphone qui furent réalisées par les régisseurs du musée (sous la supervision du commissaire David H. Katzive) : Siah Armajani, Richard Artschwager, John Baldessari, Iain Baxter, Mel Bochner, George Brecht, Jack Burnham, James Lee Byars, Robert H. Cumming, François

ARTISTES

ARMAN
IAIN BAXTER &
MEL BOCHNER
JAN DIBBETS
LES LEVINE
SOL LEWITT
DENNIS OPPENHEIM
BERNAR VENET

1969

« MARCEL DUCHAMP ONCE SAID:

"WHAT I REALLY WANT TO DO,
IS SEND ART OVER THE TELEPHONE". »

(quoted by John Giorno)

Dallegret, Jan Dibbets, John Giorno, Robert Grosvenor, Hans Haacke, Richard Hamilton, Dick Higgins, Davi Det Hompson, Robert Huot, Alain Jacquet, Ed Kienholz, Joseph Kosuth, Les Levine, Sol LeWitt, Robert Morris, Bruce Nauman, Claes Oldenburg, Dennis Oppenheim, Richard Serra, Robert Smithson, Guenther Uecker, Stan Van Der Beek, Bernar Venet, Frank Lincoln Viner, Wolf Vostell, William Wegman et William T. Wiley. Charlotte Moorman et Nam June Paik réalisèrent une performance musicale le jour du vernissage.

dans cinq lieux : le cneai, l'École supérieure des beaux-arts TALM - site d'Angers, The Emily Harvey Foundation de New York, le San Francisco Art Institute et le CAPC, musée d'art contemporain de Bordeaux.

Ces 36 artistes ont initié une pratique artistique dès les années 60 et 70 ou font partie de la très jeune scène artistique contemporaine. Ils formulent des propositions orales qui donneront lieu à des performances visibles et/ou audibles dans et hors des sites, des vidéos,



ART BY TELEPHONE, 1969 - LP CATALOGUE (BACK)
MUSEUM OF CONTEMPORARY ART CHICAGO, PUBLICATION ARCHIVE, © 1969 MCA CHICAGO

De cette exposition mythique, il ne subsistait jusqu'à présent qu'un disque vinyle et sa pochette rassemblant les transmissions orales des artistes, associées à des textes rédigés par le directeur du musée. Sur une proposition de Sébastien Pluot et Fabien Vallos, *Art By Telephone... Recalled* reprend l'appel lancé en 1969 qui implique d'envoyer une œuvre par téléphone.

L'exposition est inaugurée au Cneai à partir du 29 septembre 2012 par la présentation de pièces historiques réactivées à partir de leurs enregistrements sonores : Arman, Mel Bochner, Jan Dibbets, Sol LeWitt, Dennis Oppenheim et Bernar Venet.

À partir du 15 novembre 2012, de nouvelles œuvres proposées par 36 artistes et 26 jeunes diplômés d'écoles d'art sont envoyées par téléphone et activées par ces mêmes étudiants

des pièces sonores, des réalisations sculpturales, des installations dont certaines seront modifiées en cours d'exposition :

A Constructed World, Olivier Bardin, Robert Barry, Joianne Bittle, Dominique Blais, Christophe Berdaquer & Marie Péjus, Alejandro Cesarco, Jean Dupuy, Julie C. Fortier, Daniel Foucard, Ryan Gander, Dora Garcia, Mark Geffriaud, Aurélie Godard, Joseph Grigely, Dick Higgins, IKHÉA@SERVICES, Ben Kinnmont, Silvia Kolbowski, Jiri Kovanda, Nicholas Knight, Pierre Leguillon, Alison Knowles, Jennifer Lacey, Mierle Laderman Ukeles, Louise Lawler, Maria Loboda, John Miller, Lætitia Paviani, John Perreault, Julien Prévieux, Émilie Parendeau, Will Potter, Fabrice Reymond, Avital Ronell, Yann Sérandour et Raphael Zarka.

Les étudiants impliqués dans le projet formulent aussi des propositions qu'ils ont élaborées au cours du séminaire *In Translation* :

Zenn Al Charif, Hugo Bregeau, Dieudonné Cartier, Volmir Cordeiro, Victor Delestre, Clémence de Montgolfier, Carole Fournier, Anna Gaiotti, Jérémie Gaulin, Thomas Gautier, Adrien Guillet, Margot Joncherey, Julien Journoux, Noémi Koxarakis, Martin Lahitète, Kevin Laisné, Quentin Lannes, Ronan Le Creurer, Anne-Lise Le Gac, Nicolas Linel, Coline Mir, Luiza Moraes, Alexandra Roger, Rémi Roye et Tilila Touri.

Dans chacun des lieux, un ensemble de documents concernant les œuvres réalisées en 1969 sera montré pour la première fois grâce aux archives du Museum of Contemporary Art of Chicago. La documentation du projet, ainsi que les enregistrements peuvent être accessibles sur les sites Internet des différents partenaires, ainsi que sur le site du projet.

[1] L'exposition *Art by Telephone* a eu lieu du 1^{er} novembre au 14 décembre 1969 après avoir été reportée de plus d'un an pour différentes raisons. D'une part, les sponsors prévus, notamment Xerox et Bell Telecom, se sont retirés. D'autre part, de nombreux artistes invités, dont Donald Judd et Carl André, tardant à envoyer leurs propositions, Jan Van der Marck pris la décision d'annuler l'exposition dont la date initiale était mars 1968. Ce décalage eut des conséquences sur le contenu de l'exposition : certains artistes avaient prévu la réalisation d'une œuvre pour l'exposition mais se sont désistés en raison du report. Ce fut le cas de Robert Breer et Walter de Maria, ce dernier ayant, entre temps, choisi de présenter son travail dans l'exposition *Quand les attitudes deviennent formes* dont la date, mars 1969, était antérieure à celle d'*Art by Telephone*.

[2] *When attitudes become form : live in your head*, (Harald Szeemann, Kunsthall de Bern, 22 mars - 27 avril 1969). *Information* (Kynastone Mc Shine, Museum of Modern Art, juillet - septembre 1970). 557,087, (Lucy R. Lippard Seattle Art Museum, 5 septembre - 5 octobre 1969). *Prospekt 69'*, (Konrad Fischer et Hans Strelow, Kunsthalle de Dusseldorf, 30 septembre - 12 octobre 1969). *The Machine* (K.G. Pontus Hulten, MoMA, janvier 1969). *Software. Information Technology: Its New Meaning for Art* (Jack Burnham, Jewish Museum, septembre - novembre 1970).

— PARTENAIRES —

ÉCOLE SUPÉRIEURE DES BEAUX-ARTS
D'ANGERS (ESBA TALM)CENTRE NATIONAL
ÉDITION ART IMAGE (CNEAI=)CENTRE D'ARTS PLASTIQUES
CONTEMPORAINS (CAPC)

THE EMILY HARVEY FOUNDATION

SAN FRANCISCO ART INSTITUTE (SFAI)

ÉCOLE D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
D'ART DE BORDEAUX (EBABX)MUSEUM OF CONTEMPORARY ART,
CHICAGOBARNARD COLLEGE,
COLUMBIA UNIVERSITY, NEW YORKCENTRE NATIONAL DE DANSE
CONTEMPORAINE - ANGERS (CNDC)

MINISTÈRE DE LA CULTURE

REGION PAYS DE LA LOIRE

**A RESEARCH AND
EXHIBITION PROJECT
PROPOSED BY SÉBASTIEN
PLUOT & FABIEN VALLOS.**

In 1969, Jan van der Marck, the new director of the Museum of Contemporary Art of Chicago, presented an exhibition – *Art By Telephone*, which reacted to what he underlined in the catalogue as a growing trend of "the conceptualisation of art". *Art By Telephone* consisted of inviting a group of artists to create remote controlled artwork orally by telephone.

With exhibitions like *When Attitudes Become Form* (Harald Szeemann, 1969), *Information* (Kynaston L. McShine, 1970), or *Software* (Jack Burnham, 1970), *Art by Telephone* marks

In *Art By Telephone... Recalled*, Sébastien Pluot and Fabien Vallos propose to hit redial on the 1969 call.

The exhibition opens at the Cneai on September 29th, 2012 with a presentation of historical pieces re-activated from the existing recording and archival files. Included are works by Arman, Mel Bochner, Jan Dibbets, Sol LeWitt, Dennis Oppenheim and Bernar Venet.

From November 15th, new and original work by 36 artists and 26 recently graduated MFAs will be sent by telephone and activated by students in five different locations: the Cneai, l'École supérieure des beaux-arts TALM – site d'Angers, The Emily Harvey Foundation in New York, the San Francisco Art Institute and the CAPC, Bordeaux's Museum of Contemporary Art.

Thus, the exhibition presents artists who initiated their work in the 1960s and 1970s, together with artists from a younger generation. The participating artists will exhibit works

**« LE TÉLÉPHONE RÈGLE LE LANGAGE
SUR LA FRÉQUENCE LA PLUS ALÉATOIRE. »**

**"TELEPHONE TUNES LANGUAGE
TO ITS MOST RANDOM FREQUENCY."**

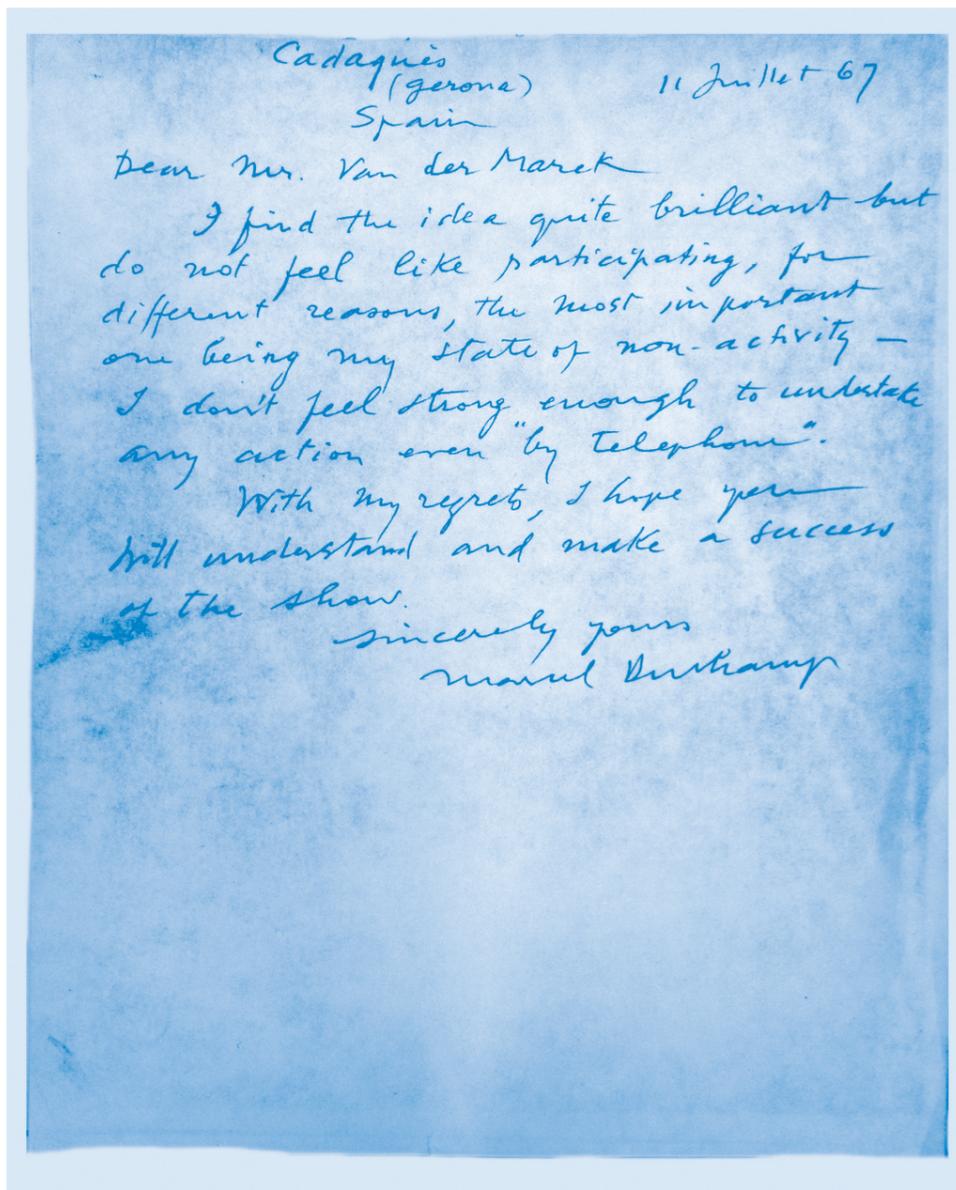
Avital Ronell

a moment in history when exhibitions made initial attempts to gather conceptual pieces of art in an institutional context. The project refers explicitly to a previous work: *Telephone Pictures* (1922) by Lazlo Moholy-Nagy, which presented a series of three identical compositions varying only in size. Moholy-Nagy requested that an enamel manufacturer produce the works by following the instructions he provided over the telephone. According to Jan van der Marck's terms, Moholy-Nagy, who at the time was deeply influenced by Constructivism and Dada's ideas, was calling to question the idea that the "intellectual approach in the process of making an art work is in no way inferior to the emotional approche". Jan Van der Marck's aim was also to pay tribute to the work of Marcel Duchamp and John Cage, both of whom have contributed seminal works to the development of the concept behind delegating the production of a work of art. This principle behind this exhibition is to call together a series of processes linked to the questions of translation and conceptualisation of artistic production, as well as the problem of using language and oral transmission to make art.

Thus, 37 artists living in North America and in Europe, coming from minimalist and conceptual backgrounds, from Land Art, Fluxus, and even Pop Art, participated in giving instructions by telephone. These were then realized by the museum's technicians (under the curator's supervision, David H. Katzive): Siah Armajani, Richard Artschwager, and John Baldessari, Iain Baxter, Mel Bochner, George Brecht, Jack Burnham, James Lee Byars, Robert H. Cumming, François Dallegret, Jan Dibbets, John Giorno, Robert Grosvenor, Hans Haacke, Richard Hamilton, Dick Higgins, David Det Hompson, Robert Huot, Alain Jacquet, Ed Kienholz, Joseph Kosuth, Les Levine, Sol LeWitt, Robert Morris, Bruce Nauman, Claes Oldenburg, Dennis Oppenheim, Richard Serra, Robert Smithson, Guenther Uecker, Stan Van Der Beek, Bernar Venet, Frank Lincoln Viner, Wolf Vostell, William Wegman and William T. Wiley. Charlotte Moorman and Nam June Paik presented a sound performance for the opening.

Until now, the only surviving evidence of this exhibition exists on one vinyl record in its original sleeve – a collective archive of artists' oral transmissions and the museum director's texts.

involving performance, sound, videos, sculpture, installation, some of which will continue to transform during the exhibition:



LETTRE DE MARCEL DUCHAMP EN RÉPONSE À L'INVITATION DE JAN VAN DER MARCK, 1967
MUSEUM OF CONTEMPORARY ART CHICAGO, PUBLICATION ARCHIVE. © 1969 MCA CHICAGO

ACW, ZENN AL CHARIF, OLIVIER BARDIN, ROBERT BARRY, LUDOVIC BEILLARD, JOIANNE BITTLE, DOMINIQUE BLAIS, HUGO BREGEAU, DIEUDONNÉ CARTIER, CBMP, ALEJANDRO CESARCO, VOLMIR CORDEIRO, CLÉMENCE DE MONTGOLFIER, VICTOR DELESTRE, JEAN DUPUY, JULIE C. FORTIER, DANIEL FOUCARD, CAROLE FOURNIER, ANNA GAIOTTI, RYAN GANDER, DORA GARCIA, JÉRÉMIE GAULIN, THOMAS GAUTIER, MARK GEFFRIAUD, AURÉLIE GODARD, JOSEPH GRIGELY, ADRIEN GUILLET, DICK HIGGINS, IKHÉA©SERVICES, MARGOT JONCHEREY, JULIEN JOURNOUX, BEN KINMONT, ALISON KNOWLES, SILVIA KOLBOWSKI, NOÉMI KOXARAKIS, JIRI KOVANDA, NICHOLAS KNIGHT, MIERLE LADERMAN UKELES, KEVIN LAISNÉ, QUENTIN LANNES, RONAN LE CREURER, ANNE-LISE LE GAC, PIERRE LEGUILLON, JENNIFER LACEY, MARTIN LAHITÈTE, LOUISE LAWLER, NICOLAS LINEL, MARIA LOBODA, JOHN MILLER, COLINE MIR, LUIZA MORAES, LÆTITIA PAVIANI, JOHN PERREAULT, JULIEN PRÉVIEUX, ÉMILIE PARENDEAU, WILL POTTER, FABRICE REYMOND, ALEXANDRA ROGER, AVITAL RONELL, RÉMI ROYE, YANN SÉRANDOUR, TILILA TOURI, RAPHAEL ZARKA.

15 NOVEMBRE 2012

A Constructed World, Olivier Bardin, Robert Barry, Joianne Bittle, Dominique Blais, Christophe Berdaguer & Marie Péjus, Alejandro Cesarco, Jean Dupuy, Julie C. Fortier, Daniel Foucard, Ryan Gander, Dora Garcia, Mark Geffriaud, Aurélie Godard, Joseph Grigely, Dick Higgins, IKHÉA©SERVICES, Ben Kinnmont, Silvia Kolbowski, Jiri Kovanda, Nicholas Knight, Pierre Leguillon, Alison Knowles, Jennifer Lacey, Mierle Laderman Ukeles, Louise Lawler, Maria Loboda, John Miller, Lætitia Paviani, John Perreault, Julien Prévieux, Émilie Parendeau, Will Potter, Fabrice Reymond, Avital Ronell, Yann Sérandour and Raphael Zarka.

The following recent MFA graduates involved in the project will introduce propositions developed as part of a course seminar titled *In Translation*:

Zenn Al Charif, Hugo Bregeau, Dieudonné Cartier, Volmir Cordeiro, Victor Delestre, Clémence de Montgolfier, Carole Fournier, Anna Gaiotti, Jérémie Gaulin, Thomas Gautier, Adrien Guillet, Margot Joncherey, Julien Journoux, Noémi Koxarakis, Martin Lahitète, Kevin Laisné, Quentin Lannes, Ronan Le Creurer, Anne-Lise Le Gac, Nicolas Linel, Coline Mir, Luiza Moraes, Alexandra Roger, Rémi Roye and Tilila Touri.

At each location the exhibition will feature a set of documents concerning the telephone pieces originally presented in 1969. These materials will be on view for the very first time with invaluable support and resources of the Museum of Contemporary Art of Chicago's Archives. The documentation and the records of the exhibition are accessible on our website - www.artbytelephone.com, as well as our partners' web sites.

CHARGÉE DE PROJET / PROJECT MANAGER FOR
THE SAN FRANCISCO ART INSTITUTE :
ZEINA BARAKEH

CHARGÉS DE PROJET / PROJECT MANAGER FOR
THE BARNARD COLLEGE :
PETER CONNOR, BRIAN O'KEEFFE, JOHN MILLER

ASSISTANTE DE RÉALISATION ET WEB DESIGNER /
PRODUCTION ASSISTANT AND WEB DESIGNER :
OLIVIA PHILIPPEAU

ASSISTANTE DE RÉALISATION À NEW YORK ET
TRADUCTIONS / PRODUCTION ASSISTANT IN
NEW YORK AND TRANSLATIONS :
ALICE PIALOUX

AVEC L'AIDE DE / WITH THE HELP OF
THE ARCHIVES OF THE MUSEUM OF
CONTEMPORARY ART, CHICAGO

GRAPHIC DESIGNER AND JOURNAL LAYOUT :
DIEUDONNÉ CARTIER



esba TALM

cneai =

APC

THE EMILY HARVEY FOUNDATION

sfai
san francisco. art. institute.
since 1871.

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

EBABX
ÉCOLE D'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR D'ART
DE BORDEAUX

Museum of
Contemporary Art
Chicago

BARNARD

CENTRE NATIONAL
DANSE CONTEMPORAINE
ANGERS

Région
PAYS DE LA LOIRE

Ministère
Culture
communication